

ЕВН България Топлофикация ЕАД  
ул. Христо Г. Данов № 37 BG- 4000 Пловдив

ЮЗИТ КАЛЪРС БЪЛГАРИЯ ООД

ВАСИЛ ЛЕВСКИ 35  
BG-1142 СОФИЯ

## Договор с необвързваща стойност

Номер / Дата  
4600004262 / 14.08.2017

Лице за контакт Специализиран отдел:  
Отдел СР-Човешки ресурси

Информацията е заличена съгласно чл. 2  
и чл. 4 от ЗЗЛД

## Данни доставчик

Номер доставчик:  
13800  
Номер оферта:  
579 от 12.05.2017  
На основание на:  
оферта 579 от 12.05.2017  
Лице за контакт:

Информацията е заличена съгласно чл. 2  
и чл. 4 от ЗЗЛД

## Общи данни

Условия на плащане:  
в рамките на 30 дни  
Адрес за получаване на фактура:  
ЕВН България Топлофикация ЕАД  
Христо Г. Данов №37  
BG-4000.Пловдив  
Място на изпълнение:  
ЕВН България  
Топлофикация ЕАД  
Васил Левски 236  
BG-4003 Пловдив

Срок на договора:  
21.08.2017 - 21.08.2018

## Предмет на договора:

Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при служебни пътувания на служителите на ЕВН България Топлофикация ЕАД

## Необвързваща стойност в BGN без ДДС

**69.999,00**

Позиция	Материал	Колич.	Мер.единица	Описание	Единична цена	Стойност без ДДС BGN
---------	----------	--------	-------------	----------	---------------	----------------------

ЕВН България Топлофикация ЕАД

Страница 1 от 9

ЕВН България Топлофикация ЕАД  
ул. Христо Г. Данов № 37  
BG- 4000 Пловдив  
Tel: + 359 7001 7898  
Fax: + 359 32 901 340  
e-mail: info@evn.bg  
www.evn.bg

Дружеството е вписано в Търговския  
регистър на агенцията по вписвания  
ЕИК № 115016602  
ДДС № BG115016602

Информацията е заличена съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД

Позиция	Материал	Колич.	Мер.единица	Описание	Единична цена	Стойност без ДДС BGN
<b>00010</b>		1 бр		Такса "Обслужване" за издаване на самолетен билет за превоз на пътници и багаж	7,50 BGN	<b>7,50</b>
<b>00020</b>		1 бр		Самолетен билет за превоз на пътн.и баг съгласно потвърдена от Възложителя конкретна оферта на Изпълнителя за осигуряване на самолетен билет	1,00 BGN	<b>1,00</b>

Днес, 14.08.2017 се сключи настоящият договор между:

ЕВН България Топлофикация ЕАД, със седалище и адрес на управление гр. Пловдив, ул. Христо Г. Данов 37, вписан в търговския регистър на Агенцията по вписванията ЕИК 115016602, ИН по ДДС: BG 115016602, представлявано чрез всеки двама членове от съвета на директорите, в състав: Робърт Дик, Жанет Стойчева и Симо Симов, действащи чрез пълномощника си Белослав Стоев, наричано по-нататък Възложител

и  
Юзит Калърс България ООД със седалище и адрес на управление гр.София, бул. „Васил Левски“ № 35, вписан в търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК 130881129, ИН по ДДС: BG 130881129, представлявано от Росица Георгиева Панчева - Управител, наричано по-нататък Изпълнител.

#### I. ПРЕДМЕТ

Чл.1(1). Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да осигурява самолетни билети за превоз на пътници и багаж при служебни пътувания на служителите на ЕВН България Топлофикация ЕАД, съгласно условията на настоящия договор.

#### II. СТОЙНОСТ

Чл.2(1). Прогнозната стойност на договора, възлиза на 69.999,00 (словом: шестдесет и девет хиляди, деветстотин деветдесет и девет) лева без ДДС.

#### III. ЦЕНОВИ УСЛОВИЯ

Чл.3(1). Единичната цена, съгл. поз. 00010 от настоящия договор, представляваща такса „Обслужване“, е окончателна, фиксирана за срока на договора, в лева, без ДДС. Единичната цена е посочена в ценовото предложение, представляващо неразделна част от настоящия договор и включва всички необходими разходи (свързани с осигуряването на един самолетен билет, включително предлагане на оферти/варианти за пътуване, направа/промяна на резервация, разходите за доставката на самолетния билет до адреса на Възложителя и други разходи, независимо от класата на пътуването, датата на полета, момента на изпращане и/или потвърждаване на заявката от Възложителя, момента на изпращане и/или потвърждаване на резервацията от Възложителя, дестинацията, избраната авиокомпания и други) на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора.  
(2). Единичната цена за всеки отделен самолетен билет – съгл. поз. 00020 от настоящия договор – се определя съгласно изпратената от Изпълнителя и потвърдена от Възложителя конкретна оферта, базираща се на най – изгодните цени на авиокомпанията към момента на изготвяне на конкретната оферта и включва всички необходими разходи (дължими летищни и други такси и данъци, както и други разходи, дори и да не са подробно описани) на Изпълнителя във връзка с осигуряването на самолетен билет, в лева, без ДДС. В случай на наличие на сключено Корпоративно споразумение между Възложителя и дадена авиокомпания, и договорени в тази връзка отстъпки и/или преференциални цени и/или условия, то същите трябва задължително да бъдат отразени от Изпълнителя в изпратената от него конкретна оферта, респективно в единичната цена на самолетния билет, съгл. описания процес на изпълнение на договора в чл. 12.(2).3. Технически изисквания към обществена поръчка за възлагане чрез събиране на оферти с обява № 97-TP-17-CP-Y-3, с предмет Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при служебни пътувания на служителите на ЕВН България Топлофикация ЕАД

#### IV. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Информацията е заличена съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД

Чл.4(1). Изпълнителят изпраща самолетните билети по имейл до лицето за контакт на Възложителя под формата на електронни самолетни билети, генерирани от резервационната система която Изпълнителят използва. Приемането на електронните самолетни билети се удостоверява с изрично потвърждение по имейл от страна на Възложителя.

(2). При изрично желание от страна на Възложителя, Изпълнителят доставя самолетните билети на адрес: гр. София, бул. „Цар Освободител“ № 14, или на друг посочен от Възложителя адрес, единствено ако Възложителят е пожелал същите да му бъдат предоставени на хартия. Доставка се придружава минимално от следните документи: примено – предавателен протокол за реална доставка на самолетни билети.

#### V. СРОКОВЕ

Чл.5(1). Срокът на действие на договора е до 21.08.2018г. или до изчерпване на стойността, съгласно чл. 2.(1), като меродавно е събитието, което настъпи по-рано във времето.

(2). Срокът за изпълнение за представяне на оферта след изпратено запитване е до 2 (два) часа, считано от часа на изпращане на запитването от страна на представителя на Възложителя. Изпълнителят представя оферта, писмено по имейл до представителя на Възложителя, изпратил запитването, съдържаща най-малко 3 (три) варианта на превозвачи (като единият от тях е Австрийски авиолинии) с налични полети за конкретната дата (директни или с такива с подходящи връзки), авиокомпания, маршрут, класа (икономична и/ или бизнес), номер на полетите, часове на излитане, кацане и/ или престои, единични цени на отделните елементи на цената на самолетните билети, крайни цени на самолетните билети, възможност за превоз на багаж, условия по полета (възможност за осъществяване на промяна на полет (rebooking), както и възможност за осъществяване сторниране на самолетен билет (refund). Конкретното запитване се счита за получено и прието от Изпълнителя в случай, че е изпратена писмено по имейл или по факс до лицето за контакт на Изпълнителя, посочено в чл. 11.(2).

(3). Срокът за резервиране и изпращане на електронни самолетни билети, генерирани от резервационната система, която Изпълнителят използва, писмено по имейл до представителя на Възложителя, изпратил запитването, е до 4 (четири) часа, считано от часа на изпращане на заявка от представителя на Възложителя, като заявката се счита за приета от Изпълнителя в случай, че е изпратена писмено по имейл или по факс до лицето за контакт на Изпълнителя, посочено в чл. 11.(2).

(4). Срокът за представяне на оферта с алтернативни варианти на полети, в случай на извънредни обстоятелства, които не позволяват конкретният полет да се извърши или налагат неговото забавяне, е до 2 (два) часа, считано от часа на осведомяване на представителя на Възложителя, направил заявката за осигуряване на конкретните самолетни билети.

(5). В случай че Изпълнителят не изпълни конкретното запитване и не изпрати оферта в определените срокове и забавата продължава 6 (шест), или повече часа, или Изпълнителят не резервира и не изпрати електронни самолетни билети след изпращане на потвърждение заявка от представител на Възложителя в определените срокове и забавата продължава 12 (дванадесет) или повече часа, Възложителят има право да откаже изпълнението на заявката. В този случай Възложителят (i) не носи отговорност за разходи и/ или вреди, претърпени от Изпълнителя във връзка с отказа; (ii) не дължи възнаграждение на Изпълнителя за отказаната заявка; (iii) е в правото си да усвои частично или изцяло гаранцията за изпълнение, описана в раздел VIII от настоящия договор, на основание неизпълнение на договора Отказът на заявката се прави с писмено уведомление от Възложителя, изпратено до лицата за контакт на Изпълнителя.

#### VI. ПЛАЩАНЕ

Чл.6(1). Плащанията между страните се извършват при спазване на условията, уговорени в съответния раздел от Търговските условия, на база извършени услуги.

(2). Плащанията от страна на Възложителя се извършват по банков път, в лева, в срок до 30 (тридесет) календарни дни след изпълнение на условията за реализиране на плащане от съответния раздел на търговските условия и след представяне на следните документи за издаден самолетен билет:

1. фактура за стойността на такса „обслужване“ и протокол за стойността на самолетния билет;
2. printscreen на съответния електронен образ на билет (TST), от резервационната система на Изпълнителя, съдържащ данните от направената и потвърдена от представителя на Възложителя конкретна резервация с подробна разбивка и калкулация на крайната цена на билета, включваща и всички дължими такси, както и отразяваща, посредством съответния код, договорената отстъпка и/ или преференциални цени и/или условия за закупуване на самолетния билет при наличие на сключено Корпоративно споразумение между Възложителя и дадена авиокомпания
3. имейл-потвърждение от страна на представител на Възложителя за получен електронен билет
4. копие/отрязък от агентския купон;

(3). При анулиране на билети, заплатените от Възложителя суми му се възстановяват съгласно правилата на IATA, освен ако със съответната авиокомпания не е договорено специално изключение. При всяка конкретна заявка

Изпълнителят информира писмено Възложителя за пределните срокове за корекции /замяна на билети, промяна в датата на пътуване и др./ без настъпване на неблагоприятни за възложителя последици. Сумите се възстановяват на Възложителя в срок от 24 (двадесет и четири) часа след като съответната компания потвърди техния размер.  
(4). Плащанията по настоящия договор не могат да надхвърлят стойността на договора, определена в Чл. 2(1). от настоящия договор.

#### VII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.7(1). В допълнение на правата и задълженията, уговорени в настоящия договор, страните притежават правата и имат задълженията, посочени в Търговските условия.

(2). Възложителят има право:

1. да изисква информация и извършва проверки относно цените на самолетните билети (и по-специално нетните тарифи), предоставяни от Изпълнителя по настоящия договор, включително чрез справки от резервационната система, използвана от Изпълнителя и на база насрещни писма за проверка на нетната цена и съотносимите летищни такси и налози от съответните служби на авиокомпаниите-превозвачи, които са извършили дадения полет, респективно да изисква прилагане от страна на Изпълнителя на съответното копие от BSP report за издадения билет за всеки отделен документ - издаден, преиздаден билет или допълнителен документ (EMD) за допълнителни услуги свързани с пътуването и резервирани от Изпълнителя.

2. Изпълнителят няма право да отказва извършването на такива проверки и получаване на информация от посочените в предходното изречение субекти, както и да се противопоставя или препяства предоставянето на такава информация от последните на Възложителя. В случай на установяване на отклонения и недостатъци, то се съставя съответния констативен протокол, който се разписва от представители на Възложителя и Изпълнителя. В случай на отказ от подписване на протокола от страна на Изпълнителя, то той се подписва от двама свидетели и се счита за съставен по реда на настоящия текст.

3. да изисква от Изпълнителя писмена обосновка на цената на самолетен билет.

(3). Изпълнителят следва да предостави безплатно на Възложителя специализирана софтуерна система за достъп до резервационен модул с възможност да бъдат проверявани наличност на места, разписание и възможности за самолетни билети в рамките на цял свят в реално време. Осигуреният достъп до системата трябва да:

1. дава право на Възложителя да използва предоставената му система за текущ контрол по предоставяните от Изпълнителя предложения, но и при необходимост като резервационен модул за заявки и потвърждение на самолетни маршрути;

2. бъде достъпна по всяко време посредством име и парола за достъп. Системата следва да защитава с най-съвременни методи информацията, съхранявана в нея. В системата следва да бъде генерирана база данни от всички извършени търсения.

3. дава достъп до съхранената информация за направените резервации в нея, както и да може да бъде проследяван статуса на всяка резервация.

4. дава възможност да бъдат достъпни отстъпки и/ или преференциални цени и/или условия, договорени за нуждите на Възложителя с една или повече авиокомпании, като във всеки един момент се индикира дали офертата, респективно в единичната цена на самолетния билет, включва съответната специално договорена отстъпка и/ или преференциална цена и/ или условия.

(4). Изпълнителят има право да иска от лицето за контакт на Възложителя, посочено в чл.11, ал.1, необходимото съдействие и информация за осъществяване предмета на договора.

(5). За срока на действие на договора Изпълнителят се задължава да разполага с персонал, съставен от специалисти с квалификации, определени в задължителните изисквания към участниците за допускане до участие в обществената поръчка.

(6). При констатиране на отклонения или нередности в процеса на изпълнение на конкретна заявка от страна на Изпълнителя спрямо изискванията за изпълнение на Възложителя, то Възложителят е в правото си да откаже да приеме и да плати възнаграждение на Изпълнителя, докато последния не изпълни задължението си. В случай, че Изпълнителят не го изпълни в рамките на 24 часа, то Възложителят си запазва правото да възложи конкретната заявка на алтернативен туроператор/ туристическа агенция като разходите по изпълнението се приспадат от гаранцията за изпълнение на договора.

(7). Възложителят е в правото си да прекрати едностранно настоящия договор, без предизвестие, в случай че при извършване на насрещните проверки по издадени от Изпълнителят самолетни билети бъдат установено повече от едно нарушение в ценообразуването според установените в договора правила. В този случай Възложителят усвоява гаранцията за изпълнение в пълния и размер.

#### VIII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.8(1). Страните се съгласяват, че по отношение на гаранцията за изпълнение приложение намира съответния

Информацията е заличена съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД

раздел от Търговските условия

(2). При подписване на договора Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение на договора в размер на 5 % от стойността на договора.

(3). Срокът на валидност на предоставената гаранция за изпълнение е за срока на действие на договора, плюс с 30(словом: тридесет) календарни дни, считано от датата на подписване на договора.

(4). Възложителят усвоява гаранцията когато Изпълнителят не е изпълнил задълженията си и/или ги е изпълнил неточно – частично, забавено, некачествено и/или некоректно, респективно при установяване на отклонения и недостатъци, описани в чл. 7. От гаранцията могат да се усвояват също суми от неустойки и обезщетения.

#### IX. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ И НЕУСТОЙКИ

Чл.9(1).В случай че някоя от страните не изпълни свое задължение съгласно договора, изправната страна има право на неустойка съгласно условията, предвидени в съответния раздел на Търговските условия.

(2). При всяко неспазване на определения срок за представяне на оферта след изпратено запитване, съгл. чл.5.(2) от настоящия договор, Изпълнителят дължи неустойка за забава в размер на 50 лв. на час за всеки час от забавата, но не повече от 200 лв., без включен ДДС.

(3). При всяко неспазване на определения срок за резервиране и изпращане на електронни самолетни билет, след изпратена заявка, съгл. чл.5.(3) от настоящия договор, Изпълнителят дължи неустойка за забава в размер на 50 лв. на час за всеки час от забавата, но не повече от 400 лв., без включен ДДС.

(4). При всяко неспазване на определения срок за представяне на оферта с алтернативни варианти на полети, съгл. чл.5.(4) от настоящия договор, Изпълнителят дължи неустойка за забава в размер на 50 лв. на час за всеки час от забавата, но не повече от 200 лв., без включен ДДС.

(5). В случай, че Изпълнителят предоставя услуги по договора посредством специалисти, които не притежават изискваните от Възложителя компетенции (съгласно задължителните изисквания към участниците за допускане), Изпълнителят дължи неустойка в размер на 1 % от стойността на договора.

(6). В случай на едновременно настъпване на повече от едно от описаните в Чл.9. (2) и/ или Чл.9. (3) и/ или Чл.9.(4) закъснения, то неустойките се прилагат кумулативно.

#### X. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

Чл.10(1).Приложимите технически изисквания към услугата са посочени в документа Технически изисквания към поръчка № 97-ТР-17-СР-У-3, с предмет Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при служебни пътувания на служителите на FBH България Топлофикация ЕАД, представляващ неразделна част от настоящия договор.

(2).В случаите на изпълнение на дейности, за които се изисква Изпълнителя да притежава съответни лицензи, удостоверения, разрешителни и т.н., то той се задължава да поддържа валидността им за срока на действие на договора.

#### XI. РАЗНИ

Информацията е заличена съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД

(3). При промяна на данните, посочени по-горе, Изпълнителя се задължава своевременно да информира Възложителя в писмена форма. В случай че Възложителят не бъде уведомен за настъпилата промяна, всяко съобщение, изпратено до Изпълнителя на посочения по-горе адрес, се счита за надлежно изпратено.

(4). Дефиниции-термините, използвани в договора, имат значението, посочено в дефинициите на Търговските условия, освен ако контекстът налага друго значение.

(5).Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на настоящия договор, ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на Възложителя.

Информацията е заличена съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД

(б). Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

## XII. ПРИЛОЖЕНИЯ

Чл. 12(1). Всички приложения, посочени по-долу се включват в този договор по подразбиране и представляват неделима част от него.

(2). Страните се споразумяват за следния приоритет на документи, които имат обвързваща сила в отношенията им по настоящия договор, като при противоречие между разпоредби на отделните документи се прилага разпоредбата на документа от по-горен ред:

1. Настоящия договор
2. Оферта, техническо и финансово предложение с Вх. № 579 от 12.05.2017
3. Технически изисквания към обществена поръчка чрез събиране на оферти с обява № № 97-ТР-17-СР-У-3, с предмет Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при служебни пътувания на служителите на EVN България Топлофикация ЕАД
4. Търговски условия към обществена поръчка чрез събиране на оферти с обява № 97-ТР-17-СР-У-3, с предмет Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при служебни пътувания на служителите на EVN България Топлофикация ЕАД
5. Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN - Януари 2011;
6. Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN - Януари 2011

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Информацията е заличена съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Информацията е заличена съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД

Информацията е заличена съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД

## Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN

**Доколкото в договора не е посочено нещо друго, то валидни са следните общи условия на закупуване. Търговските условия на Изпълнителя, освен в случай, че не са изрично одобрени от Възложителя, няма да се прилагат, дори и те да не са изрично отхвърлени от Възложителя.**

1. Всички договори както и изменения и допълнения към тях се сключват само в писмена форма. Всички устни споразумения между страните са недопустими, освен ако не са писмено потвърдени от Възложителя
2. Ако договорът се базира на предварителен разчет на разходите (предварителна оферта), изготвен от Изпълнителя и предоставен на Възложителя, то Изпълнителят ще се придържа към него, освен ако в предварителния разчет на разходите изрично не е посочено, че подлежи на промяна и е необвързващ.
3. Посочените в договора цени са твърди цени, не подлежат на промени, като доставките се извършват франко мястото на изпълнение, стоките опаковани, застраховани, разтоварени. Всички рискове преминават върху Възложителя едва след като стоката е доставена и приета от Възложителя. До този момент всички рискове са за сметка на Изпълнителя. За място на изпълнение се счита посоченият в договора адрес за доставка/изпълнение на услугата.
4. Приемането на дадена доставка/услуга се счита за извършено единствено в случай, че е потвърдено от Възложителя в писмена форма чрез подписване на съответния двустранен приемо-предавателен протокол (ППП).
5. Изпълнителят се задължава да гарантира и отговаря за това, че неговият персонал и подизпълнителите, които той наема, ще спазват законовите разпоредби относно опазване живота и здравето на работниците както и опазването на околната среда. Работещите имат правото на достъп единствено до посочените им от Възложителя участъци. Разпореденията на строителния и монтажния надзор на Възложителя са задължителни и трябва да бъдат спазвани. Изпълнителят изрично се задължава че ще спазва всички закони и подзаконовите нормативни актове и ще упражнява контрол върху наетите от него или от неговите подизпълнители чуждестранни граждани съгласно съответното българско и европейско трудово законодателство. Преди започване на работата Изпълнителят трябва да докаже спазването на задълженията относно контрол чрез представянето на пълен комплект от съответните документи (разрешително за пребиваване, разрешително за работа, и др.) без изрична покана от страна на Възложителя, а също и да гарантира, че Възложителят и/или неговите служби и сътрудници няма да носят отговорност за неспазване на тези задължения, както и породени от това щети и искове.
6. Изпълнителят се ангажира със задължението за всеобхватно координиране и сътрудничество със всички работещи на обекта. Изпълнителят се задължава да спазва всички нормативни актове регулиращи правата и задълженията на служителите, които включват, но не се ограничават само до Кодекс на труда, Закон за здравословни и безопасни условия на труд, Закон за устройство на територията, и по възможно най-добросъвестен начин да подкрепя дружествата от групата EVN като Възложители на строителните работи както и отговорните лица (координатори, ръководители-проект) при изпълнението на задълженията им. Целта е да бъде гарантирано реализирането на принципите за предотвратяване на опасности като се спазват всички указания на съответните служби за трудова медицина. Изпълнителят е длъжен да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за възникналите вследствие на неспазване на тези задължения щети и искове.
7. Изпълнителят гарантира за безупречното, съгласно договореностите, изпълнение на съответната доставка/услуга. Относно гаранция на стоката/услугата важат валидните закони разпоредби, освен в случай че в договора не е договорено нещо друго. Правото на претенция за гаранционен случай важи и за всички дефекти, настъпили в рамките на договорения гаранционен срок. Доказването на безупречното съгласно договора изпълнение е задължение на Изпълнителя. В случай, че във връзка с отстраняването на дефекти възникнат разходи по демонтаж и монтаж, както и други допълнителни разходи, то те са за сметка на Изпълнителя.
8. Изпълнителят отговаря за всички вреди в резултат на действията или бездействието на Изпълнителя, неговия персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици, в процеса на или по повод на изпълнение на доставката/услугата, както и за вреди, които са предизвикани от използваните от него материали или части от тези материали. Изпълнителят отговаря също за всички предадени му за монтаж или съхраняване от Възложителя или от други предприятия материали, строителни елементи или други предмети. При всички случаи Изпълнителят трябва да докаже, че той, неговият персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици нямат вина. Това важи и за вреди възникнали вследствие на непредпазливост или неполагане на грижа на добър търговец. Изпълнителят се задължава, че всички искове или претенции от страна на работници или трети лица, касаещи вреди, възникнали във връзка с изпълнение на договора да бъдат отправяни към Изпълнителя и гарантира, че Възложителят няма да носи отговорност. Изпълнителят се задължава за своя сметка да сключи съответната застраховка обща гражданска отговорност, която да покрива всички произтичащи от законовите разпоредби и от договора рискове при поемане на отговорност. Застрахователната защита трябва да покрива и отговорността за щети към трети лица на всички подизпълнители и наети от изпълнителя лица при изпълнението на договора.
9. Фактурите трябва се изпращат на посочения в договора/заявката за тази цел адрес в един оригинален екземпляр и с задължително вписан номер на договора и/или заявката. Фактурите трябва да отговарят на актуалните данъчни изисквания, като особено важно е задължителното посочване на идентификационен номер по ДДС, както на Възложителя, така и на Изпълнителя, а така също отделно изписване на стойността на ДДС. Фактури, които не отговарят на тези условия, не са основание за дължимо плащане и Възложителят си запазва правото да ги върне обратно до Изпълнителя за корекция. Срокът на плащане започва да тече от постъпването на фактурите и на всички прилежащи към доставката/услугата документи при посочения в договора получател на стоката/услугата, при условие че е налице регламентираното съгласно договора приемане на доставката/услугата посредством двустранно подписан ППП.
10. В случай че изрично не е договорено нещо друго, то при частични доставки или при частично изпълнение на услугите е допустимо издаването на една обща фактура след цялостното изпълнение на договора. Плащанията се извършват не по-късно от посочения в договора/заявката срок. Плащания, които са извършени в рамките на този срок се считат като навреме извършени, относно договорени

отстъпки, и не предизвикват последици от забава заради неспазване на срока за плащане. При просрочване на плащането от страна на Възложителя се прилага законната лихва за забава при плащането съгласно чл. 86 от ЗЗД. Освен законната лихва за забава Възложителят не дължи заплащане на други обезщетения и неустойки, освен в случай на доказано умишлено виновно поведение.

11. В случай на цесия, Изпълнителят е длъжен да уведоми писмено (не по факс или e-mail). Възложителя за сключени договори за цесия. В случай на цесия Възложителят има право да начисли и задържи такса за обработка и поддържане в размер на 1% от прехвърленото вземане.
12. Право на задържане в полза на Изпълнителя не се допуска освен ако не е изрично законово уредено. Възложителят има право да прихваща собствени вземания както и вземания, които Изпълнителят дължи на предприятия от концерна на Възложителя, с вземания, които се дължат към Изпълнителя.
13. Изпълнителят се задължава да пази като поверителна цялата информация и предоставената му документация (образци, чертежи, скици, данни в електронен вид, изчисления и др. подобни), станала му известна във връзка с процедурата, да я съхранява по надлежен начин, да я използва единствено във връзка с изпълнението на договора и да не я прави достъпни за трети лица, дотогава докато тя не стане публично известна или достъпна. При приемане на доставката/услугата предоставените му от Възложителя документи следва да бъдат върнати обратно в оригинал без да се правят копия от тях. На Изпълнителя може да се разреши само след изрично писмено съгласие от страна на Възложителя да публикува данни, свързани с проекта, или да назове името на Възложителя като негов клиент. В случай на неспазване на горе посочените задължения изпълнителят се задължава да заплати глоба в размер на 25.000 Евро. Възложителят има право при неспазване на тези задължения да претендира и други обезщетения за вреди.
14. Изпълнителят гарантира, че доставките/услугите отговарят на най-новите технически постижения. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали щети, най-вече но не единствено, свързани с IT-системи и/или данни на Възложителя, когато те не са на разположение, не са опазени в тайна или са изгубили целостта си.
15. Изпълнителят отговаря и гарантира, че чрез доставката/услугата няма да се нарушат правата на трети лица върху обекти на интелектуалната или индустриалната собственост. Възложителят не носи отговорност при възникнали евентуални претенции на трети лица в тази връзка и всички искове ще бъдат насочени към Изпълнителя.
16. Изпълнителят категорично се съгласява, че при изпълнение на този договор ще спазва Закона за защита на личните данни и подзаконовите нормативни актове и че всички данни, станали му известни във връзка с този договор при необходимост могат да се предоставят на трети лица (като проектантски фирми, собственици на съоръжения, застрахователи и др. но не и на конкуренти) само при спазване на тези изисквания. Изпълнителят носи отговорност за това, че както неговите работници така и тези, които предоставят услуга, ще спазват разпоредбите на настоящите Общи условия на закупуване и законовите изисквания. Те трябва изрично да знаят, че нарушаването на изискването за полагане на необходимата грижа и за пазене в тайна може да доведе до претенции за обезщетение както и подвеждане под административно наказателна отговорност.
17. Възложителят, има право едностранно да прекрати договора без предизвестие в случай, че срещу Изпълнителя е открито производство по обявяване в несъстоятелност или е обявен в несъстоятелност, както и когато върху имуществото му е наложен запор или възбрана за погасяване на дълг. При оттеглянето си от договора Възложителят трябва да покрие разходите за извършените до момента доставки/услуги от Изпълнителя в случай, че Възложителят ще може да ги използва по предназначението им отбелязано в договора. В никакъв случай той не дължи като заплащане повече от това което е изпълнено.
18. Възложителят има право да прехвърли договорното отношение с всичките права и задължения на друго предприятие от EVN концерна. Изпълнителят няма право, освен в случай на предварително писмено съгласие от Възложителя, да прехвърля договора както цяло така и частично на трети лица и/или да ангажира подизпълнители.
19. Всички спорове възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на договора ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на Възложителя. В сила е материалното право на страната по съдебна регистрация на Възложителя, като се изключва прилагането на Конвенцията на ООН за договорите за международни продажби на стоки и нормите на международното частно право. Езикът на договора е официалният език на страната по съдебна регистрация на Възложителя.
20. Ако някои разпоредби от тези Общи условия на закупуването са или станат изцяло или отчасти недействителни или неосъществими, то това няма да засегне валидността на останалите разпоредби. На мястото на недействителните или неосъществими разпоредби страните се споразумяват за уреждане на взаимоотношенията по такъв начин, който е възможно най-близък до онова, което страните, са целили чрез станалата недействителна или неосъществима разпоредба от сключеното споразумение.



## Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN

Изпълнителят декларира, че е запознат със съдържанието на по-долу посочените клаузи за социална отговорност, които са в сила също и за дружествата от групата EVN, и ще спазва същите при извършването на доставки/услуги. Възложителят е в правото си по всяко време да проверява спазването на това задължение. В случай на нарушение Възложителят има право да изиска преговаряне с цел възстановяване на договорното състояние. Ако в рамките на един месец Изпълнителят не изпълни това изискване или ако установеният недостатък не бъде премахнат или отстранен в рамките на определения или двустранно между страните съгласуван срок, Възложителят е в правото си незабавно да прекрати договора. Същото важи и в случай, че Изпълнителят откаже или възпрепятства провеждането на такива проверки. Освен това Изпълнителят се задължава да обвърже с изпълнението на следните основни положения и принципи своите доставчици, както и подизпълнители

1. Спазване на човешките права. От нашите Изпълнители и техните подизпълнители се очаква те да признават Всеобщата Харта за правата на човека на ООН, както и да гарантират, че те по никакъв начин не са замесени в нарушения на човешките права.
2. Липса на детски и принудителен труд. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители при производството на продуктите си и при извършване на услугите си се задължават да не използват или допускат детски, принудителен или друг недобровolen труд съгл. Конвенциите на Международната Организация на Труда (ILO)
3. Липса на дискриминация или тормоз на работното място. Към всеки сътрудник следва да бъде подхождано с уважение и достойнство. Нито един сътрудник не трябва да бъде физически, психически, сексуално или словесно тормозен, дискриминиран или да бъде злоупотребявано с него поради неговата полева принадлежност, раса, религия, възраст, произход, увреждане, сексуална или политическа ориентация, мироглед.
4. Безопасни и здравословни условия на труд на работното място. Трябва да се гарантира, че нашите Изпълнители и техните подизпълнители гарантират на сътрудниците си безопасни и здравословни условия на труд, като спазват прилаганите за това закони и правилници. Трябва да се предостави свободен достъп до питейна вода, санитарни помещения, съответната пожарна защита, осветление, вентилация и ако е необходимо - подходящите лични предпазни средства. Сътрудниците се обучават да използват коректно личните предпазни средства и да познават общите разпоредби за сигурност.
5. Трудово- и социално правни разпоредби. При изпълнение на поръчки нашите Изпълнители и техните подизпълнители са задължени да спазват валидните за съответната страна на изпълнение трудово- и социално правни разпоредби.
6. Прозрачност на работното време и възнаграждението. Работното време трябва да бъде в съответствие с приложимите закони. Сътрудниците на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат трудови договори, в които да е фиксирано работното време и възнаграждението.
7. Защита на околната среда. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители в рамките на тяхната предприемаческа дейност да спазват приложимите закони, подзаконовни нормативни актове и правилници за опазване на околната среда и при предоставяне на услуги/ доставки съответно да преценяват икономическите, екологичните и социалните аспекти и по този начин да вземат предвид принципите на устойчивото развитие.
8. Намаляване на използването на ресурси, отделяне на отпадъци и емисии. Постоянното подобряване на ефективното използване на ресурсите е важна съставна част на управлението и фирменото ръководство. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да минимизират отделянето на отпадъци от всякакъв вид, както и отделяне на всички емисии във въздуха, водата или почвата.
9. Високи етични стандарти. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители да демонстрират високи стандарти на фирмена етика, да спазват съответните национални закони (особено трудовоправните и картелните разпоредби, както и разпоредбите за защита на конкуренцията и правата на потребителите) и по никакъв начин да не се вълечат или да участват в корупционни схеми, лъжа или изнудване.
10. Прозрачни бизнес отношения. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители не трябва нито да предлагат нито да изискват, нито да гарантират, нито да приемат подаръци, плащания или други предимства от подобен род или облаги, които може да са предназначени да подтикнат дадено лице да наруши задълженията си.
11. Право за провеждане на събрания и стачки. Работниците и служителите на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат възможност в рамките на законните разпоредби на страната, в която те работят, да участват в събрания и стачки, без да се страхуват от последствия.

(Издание Януари 2011)

Информацията е заличена съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД